

GRE4102 Gresk paleografi og edisjonsfilologi

SEMESTEROPPGAVE V-13

Leveringsfrist: 25. april 2013, kl. 14:00 (innleveringsmappe i FRONTER)

Oppgaver

1. Gjør rede for den stemmatiske metodens prinsipielle antagelser og arbeidsmåte, og oppsummer de prinsipielle punktene ved kritikken som har blitt reist mot den.

2. *Examinatio* i praksis

Gransk Xenofon *Memorabilia* I iii.8 (τοιαῦτα μὲν)–13.¹⁰ (μαίνεσθαι ποιεῖν).

Sammenlign den antikke overleveringen (M-P³ 1557 = P.Heid. I 206, III fvt, tekst vedlagt) med de middelalderske manuskriptene (listet opp i Marchants OCT utgave, Oxford 1900 og i Hudes Teubner utgave, Leipzig 1934/nytr. Stuttgart 1969). Lag din egen utgave av teksten (med oversettelse) og kommenter dine valg av varianter der hvor det er nødvendig.

Begge oppgaver skal besvares. Max. lengde på oppgaven: 10 ss. (eks. litteraturliste)

LITERARISCHE
GRIECHISCHE TEXTE
DER
HEIDELBERGER PAPYRUSSAMMLUNG

von

ERNST SIEGMANN

•HEIDELBERG 1956
CARL WINTER · UNIVERSITÄTSVERLAG

P. Heid. 206: *Xenophon, Memorab. 1, III 7—13*

Inv. Nr. 435 Recto.
Fundort unbekannt.

Tafel: 11c
ca. 280 v. Chr.

Reste von zwei Kolumnen einer Papyrusrolle mit Xenophons Memorabilia. Identifiziert nach Kol. II 23 = Xen. mem. 1, III 12. Kolumnenhöhe ca. 55 Zeilen (s. Anm. zu Kol. II), Zeilenlänge ca. 26 Buchstaben (s. Anm. zu Kol. I). Größe des Fragments: 8:18 cm; unterer Rand ca. 2 cm; 10 Zeilen Text ca. 5,3 cm. Die Rolle war also etwa 33 cm hoch¹).

An Lesezeichen findet sich nur die Paragaphos unter der Zeile, in der die Rede eines neuen Sprechers beginnt (II 9, 12, 14, 21, 23, 25) und ein waagerechter Strich am Ende der Rede eines der Gesprächspartner (II 12, 21, 23). Jota adscriptum kommt zufällig nur einmal vor: I 15 παρ]ήνει, scheint also gesetzt zu sein. Das ν am Ende der Wörter ist an den Anfangskonsonanten des nächsten Wortes assimiliert (vor Guttural, Labial und μ): I 13 με]μ περι, II 4 τλη]μογ κ[αι?, II 5 κα]λὸμ φιλῶν, II 18 ὄσομ μόνον, II 22 ἐν]ησιγ γὰρ (aber ἐν]ησι και II 30), II 27 κα]λὸγ και?

Die vorhandenen Korrekturen scheinen vom Schreiber selbst zu stammen: II 8 δε aus λαδ?, II 10 σπ aus στ, II 12 ηρακλεις aus ,-κλης oder -καλος, II 15 τη aus τες?

Einige Versehen sind stehengeblieben: I 24 εωφορο statt σωφορο, II 3 fehlt Paragaphos, II 3—4 ω Σωκρατης] εφη ο τλημογ statt ω τλημων] εφη ο Σωκρατης?, II 9 und 25 ist fälschlich Paragaphos gesetzt, II 25 νοτι (od. ähnl.) statt τιοτι.

Die Schrift ist an vielen Stellen stark verwischt und abgerieben. Ohne Vorlage wäre das Stück bis auf wenige Zeilen kaum zu entziffern gewesen. Wichtig für die Datierung sind die Formen: β, κ, ν, ρ, τ und ω. Sehr ähnlich ist der Phaidon-Papyrus, P. Petrie I 5; s. Schubart, Griech. Paläogr., S. 104, Abb. 67. Das Fragment wird also an den Anfang des 3. Jahrhunderts vor Chr. zu setzen sein. Diese Datierung wird gestützt durch die Schrift des Verso (P. Heid. 189, s. S. 25), das zweifellos später als das Recto, aber auch noch vor dem Ende des 3. Jahrhunderts beschrieben wurde.

Damit ist das Heidelberger Fragment jetzt der bei weitem älteste Textzeuge für Xenophons Memorabilia²).

Allein schon diese Tatsache fordert eine eingehende Erörterung des Papyrustextes. Trotz mehrerer Unklarheiten läßt sich mit Sicherheit sagen, daß der Papyrus in vielen Einzelheiten von der handschriftlichen Überlieferung abweicht, vielleicht sogar größere Interpolationen der Überlieferung aufdeckt. Er beweist die mit Hilfe der Stobäuszitate schon früher gewonnene Annahme, daß alle unsere Handschriften aus einem Archetypus stammen³).

Der schlechte Erhaltungszustand des Papyrus zwingt dazu, zunächst den Papyrustext mit Hilfe der Überlieferung herzustellen. Zweifellos ist es methodisch gefährlich, den so gewonnenen Text mit dem der Überlieferung zu konfrontieren. Doch sind zahlreiche Abweichungen durch den erhaltenen Text gesichert und ihre Erklärung involviert die des ergänzten Textes. Nur die auf diesem Wege gewonnenen (und natürlich die urkundlich erhaltenen) Abweichungen vom handschriftlichen Text werden auf S. 71ff. besprochen.

¹) Drei winzige Fragmente (b—d) ließen sich nicht lokalisieren, s. S. 70; c und d gehören auch vielleicht nicht her, da die Rückseite unbeschrieben ist.

²) Die vier bisher bekanntgewordenen Papyri aus Xenophons Memorabilia stammen aus dem 1.—4. Jahrhundert nach Chr.:

a) P. Grenf. II 13 (Milne, Catal. of the Lit. Pap. in the B.M. Nr. 149; vgl. Marchant, Xen. op. II, praef. der 2. Aufl.) = Mem. 1, III 13—IV 3, aus dem 3. bis 4. Jahrhundert.

b) PSI II 121 = Mem. 2, I 5—16, aus dem 1. oder 2. Jh.

c) P. Cairo 45612 (Edgar, Ann. du service d. Antiqu. de l'Égypte 26, 1926, 207) = Mem. 3, I 4—7, aus dem 4. Jh.

d) P. Lond. V 1814 B (Milne, Catal. 150) = Mem. 4, II 1—4, aus dem 2. Jh.

³) Vgl. A.W. Persson, Zur Textgeschichte Xenophons, Lunds Universitets Årsskrift, N.F. AFD. 1, Bd. 10, Nr. 2, Lund 1915.

br. spat. 9 κα[·]ου[incertiss. 10 σπ ex στ || ζεινδανα[incertiss. 11 fort. φ[|| fort.]ις ||
 non ο]υδαν, fort. ο]υδεις, ο]υδος || ο]υδειςανμαιομ[vel ανμανε[ι]ς[long. spat., sed non ο]υδειςουδ 12 fort.
 ηρακαλος^{es} pap. 14 ε[incertiss. 15 τη ex τες? 17 ον del. pap. 19 non τεοδ || τεεπ[
 incertiss., sed non τεπιτ[21 vix διε[23 μ[incertiss. 25 non τιοτι, fort. ποτι, νοτι, ηοτι
 26 non του[, fort. θ[|| fort.]ριοντου[, sed incertiss. 27 incertiss. || vix τος[, fort. υπ[, δει[? 30 σι
 fere cert.

	Fr. b		Fr. c

	]·ικ·[]·[
	]·σ[		]των[
	]·[·]·[		]πυλα[
	]λαγ κ[		]εσ·[
5	]·[·[		. . . . .
]·[
]·[
		

	Fr. d	
	
col. I:	]	col. II: [
	] χ	δ[
]	[
	]·δεα	·[
5]·	[
	

b) 1 fort.]τικω[2 fort.]·σ[4 vel]λαγκ
 c) 2 vel]π 3 vix]τ, non]φ 4 fort.]ς || vix]·θεδ. col. II: 1 vel ξ[
 d) col. I: 2 spat. ante χ?

Umschrift

col. I:	4	]κοις
		desunt 5-9
	10 § 7?	]·[·αν
		]ι αν·[·[·ο
		]αιρο·[·πε
	§ 8	τοιαυτα με[<ν> περι του-
		των ε[παιζεν αμα στο]υδαζων.
	15	Αφροδισίων δε πα]ρ[ήνιει ισχυ-
		ρως των καλων απε[χεσ]θαι· ου γαρ ο[ι]-
		ον τε εφη ε[ι]ναι τον κα]λων απ[το]-
		μενον σωφροειν, πολυ δ[ε] μαλλον
		[·[·η κ[ε]σθαι.
	20	Αλλα και Κριτόβουλον] ποτε τον
		Κρίτωνος πυθόμενος, οτι ε[φί]λησεν
		τον Αλκιβιάδου υιον κ]αλον ο[ν]τα,
	§ 9	η[ρ]ετο Ξενοφ[ων]τα· ου σ[υ]ν ε[γ]νομιζες ει-
		ραι τον Κριτόβουλον τ]ων (σ)ωφρο-
		[νικων ανθρωπων μαλλον ····
	

col. II:

- § 10 ···· ἔστι [τὸ ῥιφοκίνδυνον ἔργον, κἄν
 ἐγὼ μοι δοκ[ῶ] τοῦτον τὸν κίν-
- § 11 δυνον ὑποσ[τήναι. — Ὡ
 (-)
 ἔφη ····ογ, κ[αὶ] τί ἂν οἶε παθεῖν κα-
 5 λὸς) φιλῶν; οὐκ ἄ[ν] αὐτίκα μάλα δοῦλος
 μὲν εἶναι ἀντ' ἔλε[υθέρου, πολλὰ δὲ
 δαπανᾶν εἰς βλαβ[ερὰς] ἡδονάς, πολλήν
 · δὲ ἄ·[·]· ···· ἔχειν [τοῦ ἐπιμε-
 ληθῆν[αὶ] τ]ινος κ[αλ]οῦ [κἀγαθοῦ,
 (-)
 10 σπουδάζειν δ' ἀνα[γκασθῆναι, ἐ-
 φ' [ο]ἷς [ο]ἰδοίς ····[·]· ···· σπου-
 § 12 δάσειεν. — Ὡ Ἡράκλεις, ἔφ[η] ὁ Ξενοφῶν,
 ὥς δεινὴν τινα λέγ[εις] τοῦ φιλή-
 15 ματος [δ]ύναμιν εἶναι. — Καὶ τοῦτο, ἔ-
 φη ὁ Σωκράτης, θα[υμάζεις; οὐκ οἶ-
 σθ', ὅτι καὶ τὰ φαλά[γγια] οὐδ' ἡμι-
 ωβελιαῖα ὄντα [τὸ μέγεθος
 ὅσο]ς) μόνον ἀπάμ[ενα] τῷ στόμα-
 20 τι ὀδύνας τε ἐπ[ι]τρίβει τοὺς ἀν-
 θρώπους καὶ το[ῦ] φρονεῖν ἐξίστη-
 σι; — Ναὶ μὰ Δία, [ἔφη ὁ Ξενοφῶν· ἐνί-
 ησι γάρ τι τὰ φα[λάγγια] κατὰ
 § 13 τὸ δῆγμα. — Ὡ μ[ῶ]ρε, ἔφη ὁ Σωκράτης,
 25 τοὺς δὲ καλοὺς φιλ[οῦντας] οὐκ οἶε
 ἐνιέναι <τι>, ὅτι σὺ οὐ[χ] ὀραῖς; ····
 (-)
 καὶ τὸ θ[η]ρίον τοῦ[το], δ' καλοῦσι κα-
 30 λὸς) καὶ ὠραῖον, ···[·]· δεινότερόν
 ἔστι τῶ[ν] φαλαγ[γίων], ὅσῳ οὐδ' ἀ-
 πτόμενον, ἀλλ[ὰ] κἄν τις αὐτὸ θεᾶ-
 ται, ἐν[έ]ησι καὶ πρόσ[ωθεν] ····